

-----  
SUEDWESTRUNDFUNK

SWR2 - Musik spezial: RADIOPHON

Collagen aus Klassik, Jazz, Rock und Grenzgebieten

Sendung: **Karfreitag 10.04.2009**, 21.10 bis 22.00 Uhr in SWR2

**Sondersendung "Heilige Schriften"** (Wiederholung v. 19.04.03)

Von Anette Sidhu-Ingenhoff und Bettina Winkler

LISTE DER VERWENDETEN MUSIKTITEL  
-----

Am Mikrophon Anette Sidhu-Ingenhoff und Bettina Winkler. Sie hören jetzt eine Collage aus geistlichen Gesängen verschiedener Religionen. Im Zentrum stehen Christentum, Judentum und Islam.

Wir beginnen mit der bulgarisch-orthodoxen Liturgie zum Karfreitag. Dieser Gesang erzählt vom großen Leid der Grablegung Christi und vom Ostersonntag. Danach versetzen wir Sie in die Atmosphäre einer authentischen Derwisch-Versammlung, die 1982 im anatolischen Konja im Anschluss an die Feierlichkeiten zum Todestag des Sufi-Dichters Dschallaladin Rumi aufgenommen wurde.

Es singt Kani Karaca, der größte Meister religiöser Rezitation in der Türkei. Anschließend wohnen wir dem Seder-Mahl in einer jüdischen Familie bei. Der Trompeter Frank London spielt die feierliche Einleitung zu dem hebräischen Lied „Mipney Ma“, das den Weg der Seele zwischen Himmel und Hölle besingt.

Die Armenierin Anna Mailian stimmt einen armenischen Sharakan an „Jeden Morgen spricht Gabriel zu meiner Seele: Komm, geh aus diesem Garten“. Sharakans sind geistliche Lieder, die bereits im 5. Jahrhundert in armenischen Klöstern entstanden. Der Norddeutsche Figuralchor singt „Ich aber bin elend“, Texte aus Psalm 69 und dem 2. Buch Mose in der Vertonung von Johannes Brahms.

Der Kantor László Sándor ist mit dem Kaddisch zu hören, jenem Gebet, das heute noch in den Synagogen erklingt. Es handelt sich um den 22. Psalm „Mein Gott, mein Gott, warum hast du mich verlassen“. Darauf folgt Qawwali aus Pakistan mit Bahauddin Qutbuddin Qawwal & Party: „Ehre sei Allah, dem Herrscher aller Lebewesen“.

Danach spielt die Dayan Ancient Music Association Naxi-Musik aus Lijiang, gelegen im Norden der Provinz Yunnan. Es handelt sich um das taoistische Ritual der zehn Opfertagen. Sie hören das Instrumentalstück zum Blumenopfer. „Weib, was weinst du?“ – es folgt ein Ausschnitt aus der Auferstehungshistorie von Heinrich Schütz: die Begegnung von Maria Magdalena und Jesus am Ostermorgen.

Das Ensemble Georgika schließt sich mit einem liturgischen Gesang im kartl-akhetischen Stil an. Weiterhin hören Sie das Lied „Amritsar, in dir ist Licht“, aufgenommen im goldenen Tempel anlässlich der Lesung aus dem Grant Sahib, dem Heiligen Buch der Sikhs. Dessen Texte sind vom Koran und Sufi-Dichtungen inspiriert.

Zum Abschluss: Die Gruppe Cuncordu de Orosei mit einem „Miserere“ aus Sardinien.

### **Musikliste:**

1) Trad.: „Jener, der mit Licht bedeckt...“

Kammerchor Lege Artis, Ltg.: Boris Abalyan

CD-Titel: Ancient Psalms

7290 GOV 3009, Take1, 0-5'04

2) Trad.: Qasidat

Kani Karaca, Sänger

CD-Titel: Sufi Soul

6759 Network 26.982, CD 2, Take 7, 3'58

3) Trad.: Pesekh Nign / Mipney ma

Frank London, Lorin Sklamberg, Uri Caine

CD-Titel: The Soul of Klezmer

6759 Network 30.853, CD 2, Take 1, 6'25

4) Trad.: “Jeden Morgen spricht Gabriel zu meiner Seele”

Anna Mailian

CD-Titel: Treasures of Light

00963 CCn'C 02122, Take 12, 2'11

5) Johannes Brahms: “Ich aber bin elend” Motette op. 110 Nr. 1

Norddeutscher Figuralchor, Leitung: Jörg Straube

1958 Thorofon DCTH 2301, CD 1, Take 12, 2'52

6) Trad. / Iván Patachich: „Kades ur'hac“

László Sándor, Kammerchor und –orchester der ungarischen Staatsoper, Leitung:  
Iván Patachich

1181 Hungaroton HCD 18005, Take 2, 3'26

7) Trad.: Qalbana

Bahauddin Qutbuddin Qawwali & Party

CD-Titel: Flight of the Soul – Qawwali from Pakhstan

06356 Wergo SM 15342, Take 1, 3'40

8) Trad.: Wannian Hua – Ewige Blumen

Dayan Ancient Music Association

CD-Titel: Buddhist Music of Tianjin / Naxi Music from Lijiang

5871 Nimbus NI 7064, CD 2, Take 2, 4'17

9) Heinrich Schütz: Auferstehungshistorie (Ausschnitt)

Concerto vocale, Leitung: René Jacobs

7045 harmonia mundi HMT 7901311, Take 1, 11'40 – 16'18

10) Trad.: „Ts'Mindao Ghmerto“

Ensemble Georgika

8072 Face Music FM 50011, Take 12, 2'26

11) Trad.: “Amritsar”

Sänger im Goldenen Tempel von Amritsar

(Eigenaufnahme Sidhu 1993)

12) Trad.: Miserere

Cuncordu de Orosei

CD-Titel: Voches de sardinna

2829 Winter & Winter 910 023-2, CD 2, Take 3, 4'45